01351293

ឯកសារដើម
ORIGINAL DOCUMENT/DOCUMENT ORIGINAL
ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ ទទួល (Date of receipt/date de reception):
14 / 11 / 2016
ម៉ោង (Time/Heure) : 09:50
មន្ត្រីទទួលបន្ទុកសំណុំរឿង /Case File Officer/L'agent chargé du dossier: SANN RADA

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

Kingdom of Cambodia
Nation Religion King
Royaume du Cambodge
Nation Religion Roi

អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា
Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia
Chambres Extraordinaires au sein des Tribunaux Cambodgiens

អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង
Trial Chamber
Chambre de Première instance

កំណត់ហេតុជាលាយលក្ខណ៍អក្សរនៃកិច្ចដំណើរការនីតិវិធី

សាធារណៈ

សំណុំរឿងលេខ ០០២/១៩-កញ្ញា-២០០៧/អវតក/អជសដ

ថ្ងៃ ពុធ ទី ១៧ ខែ សីហា ឆ្នាំ ២០១៦

សវនាការលើភ័ស្តុតាង - ថ្ងៃ ៤៤០

រៀបចំដោយ៖ លោក ឯម ហ៊ុយ និង លោកស្រី Maddalena Ghezzi

<u>កំណត់ហេតុអ្នកចូលរួម</u>
ចំពោះមុខ ចៅក្រម យ៉ា សុខន (ប្រធាន), ចៅក្រម Jean-Marc LAVERGNE, ចៅក្រម យូរ ឧត្តរ, ចៅក្រម Claudia FENZ, ចៅក្រម ធូ មណី
ចៅក្រមបំរុង៖ ចៅក្រម Martin Karopkin
ក្រឡាបញ្ជី ៖ លោក ឯម ហ៊ុយ និង លោកស្រី Madddalena Ghezzi
ការិយាល័យសហព្រះរាជអាជ្ញា៖ Mr. Nicolas KOUMJIAN; លោក សេង លាង
ជនជាប់ចោទ៖ លោក នួន ជា (ពីបន្ទប់ឃុំខ្លួនខាងក្រោមសាលសវនាការ), លោក ខៀវ សំផន
ក្រុមមេធាវីការពារឱ្យជនជាប់ចោទ នួន ជា៖ លោក Victor KOPPE, លោក លីវ សុវណ្ណា
ក្រុមមេធាវីការពារឱ្យជនជាប់ចោទ ខៀវ សំផន៖ លោកស្រី Anta GUISSÉ, លោក គង់ សំអុន
ក្រុមមេធាវីប្រចាំការសម្រាប់ជនជាប់ចោទ ខៀវ សំផន៖ លោកស្រី ទូច វរល័ក្ស, លោក Calvin SAUNDERS
មេធាវីតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី៖ លោកស្រី Marie GUIRAUD, លោកស្រី ស៊ិន សូវ៉ន, លោក ហុង គឹមសួន

ដើមបណ្ដឹង/សាក្សី/អ្នកជំនាញ៖ 2-TCCP-1040
មន្ត្រីតុលាការ/ផ្នែកគ្រប់គ្រងតុលាការ៖ លោក អ៊ុច អរុណ
ផ្សេងៗ៖ លោក កែវ វ៉ាត , លោក អ៊ុច អរុណ, លោក មៀច សុវណ្ណា , លោកស្រី ពេជ្រ ចរិយា, លោក ឡូញ ង៉ែត, លោក វ៉ាត សាម៉ៅ, និង កញ្ញា Elodie KANCEL

ពេលវេលាទូទៅរបស់តុលាការ៖		
ថ្ងៃទី ១៧ ខែ សីហា ឆ្នាំ ២០១៦	ចាប់ផ្ដើមម៉ោង៖ ០៨.៥៩	បញ្ចប់ម៉ោង៖ ១៥.៥៧
សម្រាកពេលព្រឹក	ចាប់ផ្ដើមម៉ោង៖ ១០.២៦	បញ្ចប់ម៉ោង៖ ១០.៤៣
សម្រាកថ្ងៃត្រង់	ចាប់ផ្ដើមម៉ោង៖ ១១.៣២	បញ្ចប់ម៉ោង៖ ១៣.៣២
សម្រាកពេលរសៀល	ចាប់ផ្ដើមម៉ោង៖ ១៤.៤៨	បញ្ចប់ម៉ោង៖ ១៥.១០
	ចំនួនម៉ោងសរុបរបស់តុលាការ៖	៤ ម៉ោង និង ១៩ នាទី

កិច្ចដំណើរការនីតិវិធីផ្សេងទៀត

ប្រភេទបញ្ហា	លើកឡើងដោយ	ម៉ោងចាប់ផ្ដើម	ម៉ោងបញ្ចប់
ការប្រកាសបើកកិច្ចដំណើរការសវនាការ និងការប្រកាសពីវត្តមានរបស់ភាគី	អង្គជំនុំជម្រះ ក្រឡាបញ្ជី	០៨.៥៩	០៩.០១
សំណើរបស់ នួន ជា ស្នើសុំតាមដានកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីពីបន្ទប់ឃុំខ្លួនខាងក្រោមសាលសវនាការ	មេធាវីការពារក្ដី នួន ជា	០៩.០១	០៩.០៣
ការតាំងសំណួរទៅកាន់ដើមបណ្ដឹង (2-TCCP-1040)	អង្គជំនុំជម្រះ សហមេធាវីនាំមុខតំណាងដើមបណ្ដឹង មេធាវីការពារក្ដី នួន ជា សហមេធាវីនាំមុខតំណាងដើមបណ្ដឹង សហព្រះរាជអាជ្ញា មេធាវីការពារក្ដី ខៀវ សំផន	០៩.០៦ ០៩.១២ ១០.៤៥ ១៤.០៤ ១៤.១៥ ១៥.២៤	០៩.១២ ១០.២៦ ១៤.០៤ ១៤.១៥ ១៥.៥០ ១៥.៤៩

សេចក្តីសង្ខេបនៃកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីផ្សេងៗទៀត៖

ការប្រកាសបើកកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីសវនាការ និងការប្រកាសពីវត្តមានរបស់ភាគី

ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះប្រកាសបើកកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីសវនាការ។ ក្រឡាបញ្ជីរាយការណ៍ថា គ្រប់ភាគីទាំងអស់មានវត្តមាន លើកលែងតែ លោក ពេជ អង្គ អវត្តមានដោយមូលហេតុផ្ទាល់ខ្លួន។ ជនជាប់ចោទ នួន ជា មានវត្តមាននៅក្នុងបន្ទប់ឃុំខ្លួនខាងក្រោមសាលសវនាការ។

សំណើរបស់ នួន ជា សុំតាមដានកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីពីបន្ទប់ឃុំខ្លួនខាងក្រោមសាលសវនាការ

អង្គជំនុំជម្រះសម្រេចអនុញ្ញាតតាមសំណើរបស់ជនជាប់ចោទ នួន ជា ដែលបានស្នើសុំលះបង់សិទ្ធិចូលរួមក្នុងកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីដោយផ្ទាល់ក្នុងសាលសវនាការ និងអនុញ្ញាតឱ្យគាត់តាមដានកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីសវនាការពីបន្ទប់ឃុំខ្លួនស្ថិតនៅខាងក្រោមសាលសវនាការ។

ការតាំងសំណួរទៅកាន់ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី 2-TCCP-1040

ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ មេធាវីនាំមុខដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បណី សហព្រះរាជអាជ្ញា មេធាវីការពារក្តី នួន ជា មេធាវីការពារក្តី ខៀវ សំផន តាំងសំណួរទៅកាន់ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី 2-TCCP-1040។

Reclassified

TC No	OCIJ No	ERN (KH, ENG, FR)	Title	Class	Note in Khmer	Note in English	Note in French
E3/4001 R	-	V00800935 - V00800935 Related ERNs: 00800911-00800913	Enemies of the People (Documentary)	P	-	-	-
E3/5954	D22/275	00478481-00478491; 00427070-00427076. -	Civil Party application of [REDACTED]	C	00478490; 00478491	00427074; 00427076	-

Other documents (No Change)

TC No	OCIJ No	ERN (KH, ENG, FR)	Title	Class	Note in Khmer	Note in English	Note in French
E3/9467	E319/13.3.39	00955745 - 00955758; 00978749 - 00978764; 01033001 - 01033013.	Written record of Interview of Civil Party Mey Savoeun	C	00955746; 00955748-00955749; 00955750	00978749 - 00978750 ; 00978752 - 00978753 ; 00978754	01033002; 01033004; 01033005; 01033006
E3/6859a	D22/3863a	00584802 - 00584805; 01194873 - 01194875; -	Supplementary information of civil party applicant	C	00584803	01194873 - 01194874	-
E3/6859	D22/3863	00571247-00571257; 01313274-01313275; -	Civil party application of MEY Savoeun	C	00571255	01313274	-
E3/1568	D313/1.2.406.1	00713919-00713993; 00651862-00651907; 00743328-00743384.	RETYPED from a Handwritten interview of CHEA Sim, Phnom Penh, 3 Dec 1991, and Heng Samrin, Phnom Penh, 2 Dec 1991.	P	00713962	00651889	00743361
E3/2376	D108/50/1.74	00191296-00191815; 00192169-00192666; 00236900-00237256.	Book by NAYAN Chanda entitled "Brother Enemy: the War after the War"	P	00191597; 00191529	00192440 ; 00192381	00237111; 00237064
E3/5531	-	00418500-00418516; 00425883-00425896; 00441593-00441610.	Written Record of Interview of MEAS Soeun	P	00418512	00425892	00441605-00441606

01351297

<u>ដីកា/សេចក្ដីសម្រេចផ្ទាល់មាត់៖</u>

- អនុញ្ញាតឲ្យជនជាប់ចោទ នួន ជា បន្តតាមដានកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីសវនាការពីចម្ងាយ ពីបន្ទប់ឃុំខ្លួនខាងក្រោមសាលសវនាការ ហើយបង្គាប់ឲ្យផ្នែកសោតទស្សន៍ភ្ជាប់ប្រព័ន្ធសោតទស្សន៍សម្រាប់ជនជាប់ចោទ នួន ជា ដើម្បីបន្តសវនាការពីបន្ទប់ឃុំខ្លួនខាងក្រោមសាលសវនាការ។ (០៩.០៣)
- បង្គាប់ឲ្យអនុរក្សមន្ទីរឃុំឃាំងនាំខ្លួនជនជាប់ចោទ នួន ជា និង ខៀវ សំផន ទៅកាន់មន្ទីរឃុំឃាំង និងបង្គាប់ឲ្យនាំខ្លួនពួកគាត់ត្រឡប់មកកាន់សាលសវនាការវិញ ឲ្យបានមុនម៉ោង ៩.០០ ព្រឹក នៅថ្ងៃទី ១៨ ខែ សីហា ឆ្នាំ ២០១៦ ។ (១៥.៥៧)

<u>កាលវេលាសវនាការបន្ត</u>

សវនាការនឹងបន្តទៅថ្ងៃទី ១៨ ខែ សីហា ឆ្នាំ ២០១៦ ចាប់ផ្ដើមពីម៉ោង ០៩.០០ ព្រឹក។

ភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ១៧ ខែ សីហា ឆ្នាំ ២០១៦

ក្រឡាបញ្ជី ក្រឡាបញ្ជី

លោក [illegible] លោកស្រី Maddalena Ghezzi